

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

السبت 19 رجب 1327

## SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes . . . . . 1'25 Ptas.  
España, Tánger y Ceuta, . . . . . 5'00  
Marruecos, semestre . . . . . 8'00  
Marruecos, un año . . . . . 15'00

## SUPLEMENTOS ARABES

Correspondencia, Redacción, Administración y Telégrafos, calle de la Iglesia, número 2

## SUSCRIPCIÓN

Marruecos, semestre . . . . . 8'00 Ptas.  
Marruecos, un año . . . . . 15'00 Ptas.  
Anuncios, precios convencionales

## En el Peñón de Alhucemas

Confórtase el espíritu y alégrase el alma, agrandándose—si posible fuera—el orgullo de ser español, contemplando á cada paso espectáculos como los que se observan en este pedazo de roca, centinela avanzado de la kábila de Beni-Uriagué, que tanta nombra-día va tomando en la actual campaña.

Cuando el 28 de Julio se sintió por vez primera el estampido de nuestros cañones que pusieron en dispersión, maltratándola, á la numerosa harka que á nuestra vista se reunía para ir á pelear contra nuestros hermanos de Melilla, no había un corazón en este Peñón de Alhucemas que no latiese al unísono. La certeza de que habiase hecho algo desde aquí que contribuir pudiera á mermar fuerzas á ese odiado Chaldy, retratábase francamente en todos los semblantes. Desde entonces, no se descansa un día, no se cesa un momento. Este perímetro es muy limitado, pero dentro de él circula bien la vida.

El Beni-Urriaga es tenaz y osado, es rico y posee buen número de fusiles modernos y tiene acopio de municiones; así se explica que aun hoy—mas de un mes de diario fuego por una y otra parte sostenido—haya ocasiones en que sus disparos sean nutridos. Generalmente su sistema es tiro suelto y aprovechado; pero en los primeros días y cuando llega algun buque de guerra ó el «Sevilla», su derroche de municiones es grande.

Tienen tambien estos kabileños cañones; viejos sin duda á juzgar por sus disparos; cuatro útiles se les han podido contar: tres en Adrar-Sidem—cerro que domina por completo á la plaza, á unos 1.200 metros—y otro en las cercanías de su castillo en la playa. Sus proyectiles son balas rasas antiguas de diferentes calibres; algunas se han podido apreciar por haberlas dirigido bien, cayendo dentro de la plaza y créese que su puntería no sea más afinada por el sistema que indudablemente emplean compensando la diferencia de calibre del proyectil con piedras y cascotes de granada, y tambien sin duda, á la falta de rayado de sus piezas. Se ha observado además que sus cañonazos son frecuentes en los días siguientes á sus zokos, y se supone tenga esto por causa la forma de recolectar la pólvora en pequeñas cantidades.

Difícil sería hallar un lugar en la Plaza, en un radio de diez ó quince metros en los espacios batidos, que no presente alguna muestra evidente de las caricias que en forma de peladillas, y no de Alcoy, nos mandan nuestros vecinos; y si no obstante, y por verdadera fortuna, no hay que lamentar ni una baja, débese á la previsión de esta autoridad militar, al buen golpe de vista para el emplazamiento de parapetos, á las recomendaciones, á los consejos,

á las prohibiciones y al orden que aquí reina.

No quiero detallar día por día y suceso por suceso; resultaría rancio y atrasado; pero no puedo dejar de citar un hecho que conmovió en extremo, que aún está presente en nuestros pensamientos y que nuestras retinas conservan muy fuertemente retenido. Fué el 13 de Agosto.

Amanecía y vióse á unas tres millas al vapor «Sevilla» fondeado y al cañonero «Martín Alonso Pinzón» que se acercaba á la Plaza.

La noche había sido tranquila, demasiado silenciosa, presagio quizá del rudo día que se presentaba.

Tan pronto como el bote de la plaza salió de «La Pulpera», provisional embarcadero que actualmente dá un buen resultado, las alturas dominantes de la costa y las trincheras de la playa se coronaron de tiradores rifleños.

El «Pinzón» marcha hacia el bote y éste hacia el «Pinzón», y ambos ven chapuzar en sus inmediaciones las balas enemigas. La plaza rompió el fuego de cañón con oportunidad; el de fusilería con precisión, ordenado, certero. El buque por una banda bate al cerro, por la otra á la playa, y el enemigo, tenaz y osado, no cesa en sus descargas.

Los observadores de la plaza casi no alientan; enmudecen los comentarios; se observa...

Por fin el valiente cañonero se pone al habla con la tripulación del bote, los valientes marineros maniobran y colócanse á su costado; el «Pinzón» los oculta al enemigo, y con acierto, tronando sin cesar los cañones de sus bordas, se dirige al «Sevilla». Cesa el fuego de una y otra parte; los observadores de la plaza anímanse, los pechos se ensanchan. De vez en cuando, algún certero disparo de los nuestros, algún metrallazo de la plaza á las trincheras.

Ya vuelve el bote; ya el «Pinzón» lo cobija nuevamente á su costado; se reanuda el fuego. Un ruido que disuena de nuestros disparos nos hace comprender que el enemigo hizo uso de sus cañones. Efectivamente; muy cerca del Peñón, el agua salta á borbotones: allí cayó el proyectil. Pero ya el buque casi toca las rocas, y dejó en salvo á nuestros marinos.

Este espectáculo se repite una y otra vez, tenazmente hostilizados; y el mar, sin duda envidioso de tanto heroísmo, pesaroso quizá de tanto esfuerzo, pone fin á tanto arrojío recomendando á Eolo que nos sople de levante, impidiendo terminar las operaciones.

Fué conmovedora, impresionable, la maniobra del «Pinzón», la serenidad de los marineros de esta Compañía de Mar; enorgullecía verlos á todos sin excepción: á la infantería, al paisanaje, á la oficialidad y á los jefes, cumplir con serenidad su cometido.

¿Qué decir de todo esto?... ¡Viva España!

Aún hay algo más; aún pudiera reseñar bastantes «pequeñeces», que al pa-

recer no tienen importancia y que el observador sabe aquilatar; pero palidecerían al contrastarlas con la del 13 de Agosto.

Jelevo.

Alhucemas, 1-9-909.

## La flotilla de Mar-Chica

Actualmente hay en la laguna un bote de vapor de la «Numancia», otro automóvil del «Carlos V» y varios lanchones.

Pronto contará además con dos botes de vapor del «Carlos V», provistos tambien de ametralladoras, y que remolcarán respectivamente, dos botes sencillos del «Princesa de Asturias» armados con cañones Vickers y Maxim, de tiro rápido.

La flotilla se unirá la lancha «Cartagenera», armada con ametralladoras Nordenfeldt y dotada de un potente reflector.

El gánguil que ha de constituir la batería flotante y que se prepara en la Carraca, adelanta en su transformación rápidamente.

Dicho gánguil, como otros tres más que están almacenados en la Carraca, fueron construidos en el arsenal civil de Barcelona el año 1895 con destino al arsenal de Subic (Filipinas).

Sus características son:  
Eslora, 30,480 metros; manga, 6,095; puntal, 2,555, y 220 toneladas de desplazamiento.

Será tripulado por 60 hombres, é irá dotado de un palo para señales y un bote.

## EL CARACTER DEL SOLDADO EN CAMPAÑA

Constituye una de las notas más salientes de la campaña, el carácter alegre de nuestros soldados.

A pesar de estar siempre en constante servicio; y otras veces arriesgando la vida en las conducciones de convoyes, tienen sus ratos de fugaz alegría, momentáneos destellos de alborozo. Son como ramalazos de contento oreados por el recuerdo de los lugares patrios, en los cuales espejean unísonos, vibrantes cantos regionales.

Yo, pobre soldado, humildísimo siervo de la España mia, comparto con mis compañeros un algo de esa fugaz y enagnadora alegría. Y ante el rasgueo de una guitarra, si hay que cantar, canto. Puesto que es el único patrimonio de las almas pobres, sería una necedad perder una parte de esa heredad, de ese patrimonio llamado alegría y que siempre debe acompañarnos, aun en el campo de batalla.

Recuerdo el otro día, al regresar del convoy, un detalle típico del carácter español arraigado en un soldado nuestro. Rodeado por un corrillo, relataba el riesgo que corriera días anteriores, al ir á llevar el correo en el convoy para sus compañeros acampados en las posiciones avanzadas. Una bala disparada desde las lomas del Gurugú, habiale atravesado, estando sentado encima de una vagoneta, la tela del pantalón, agujereándole por la parte de la rodilla izquierda, sin rozarle la carne lo más mínimo.

—Fué una suerte para mí—decía—. Y luego la bala rebotó en una chapa de hierro del vagón; y al rebote, ya sin fuerza, cayó en el suelo, á mi lado, el

plomo enemigo. Miradla, miradla; esta «indina» estaba destinada para un servidor, mas llegó en buena hora.

Y al decir esto, con su rudo lenguaje, mostraba, paseándola ufano á los ojos de todos, la bala traidora.

Y después mirábala él y se sonreía, sin perder en nada su buen humor.

—La guardará usted...—dije yo.

—Como una reliquia—me interrumpió él—. Tendré el gusto de decir siempre á cualquiera al enseñársela: «Puesto que para mí iba dirigida, conmigo la llevaré eternamente...»

Por la noche, ante un cielo estrellado y una luna llena, se oye en el campamento el rasguear de una guitarra y las canciones andaluzas que me recuerdan rincones queridos de mi patria.

Son los soldados, estos soldados de España que sin olvidar sus deberes cantan y gozan, dejando rebosar en algarada nocturna, en picarescos tangos y en coplas populares, su proverbial alegría, su carácter bullanguero de buen español.

Y en sus cánticos y en sus bailes, mezclados con vivas á España, y en sus dulces coplas que dicen amores, celos y olvidos, únense los toques de corneta, los juegos improvisados por alguno que otro soldado y la gran algarazara de todos en general, que se extiende por los campamentos y que es hábito múltiple de infinidad de corazones españoles que tal vez al día siguiente dejarán de latir. Ello no les preocupa; por algo se llaman soldados españoles.

Eladio Cepillo Prieto.

Soldado del Batón. Cazadores Seguros núm. 12 de operaciones en Melilla.

Campamento de Cabrerizas Bajas, Septiembre de 1909.

## DESDE EL PEÑÓN

Diario de la guerra

(De nuestro corresponsal)

Día 2.—Hoy los moros han tirado más que de costumbre; se conoce que han venido provisionados de municiones, pues como jueves ha sido día de feria en Beni-Uriagué y Beni-Ufrag.

Se han trasladado á la batería de San Antonio los morteros con objeto de batir el rincón de la derecha de la playa enemiga. Desde este sitio vino la bala que costó la vida al desgraciado farmacéutico.

A los pocos disparos una granada quedó atorada en la boca del mortero y fué un verdadero milagro que no reventara.

La operación de extraerla fué trabajosa y expuesta, consiguiéndose al fin sin consecuencias.

Por la noche otra granada reventó en la misma batería, y los cascos alcanzaron á un artillero y al teniente señor Sánchez de la Caballería; éste último solo tuvo contusiones de muy poca importancia.

Al artillero, que es el que tan buenos servicios ha prestado y continuaba haciéndolo en las reparaciones que necesitaban las piezas, además de varias contusiones en el codo izquierdo y por el cuerpo, un casco le hirió en la cabeza. Llevado al Hospital, los médicos señores Rincón y Arces terminaron su cura, apreciándole el Sr. Rincón la herida grave con profundidad hasta el hueso.

Digo que los médicos terminaron la



cura, porque la había comenzado el cabo de sanidad Madrigal, quien recibió al herido en el Hospital.

**Día 3.**—Ya son dos las embarcaciones sumergidas de las que quedaron amarradas al muelle y cerca de éste el día que los moros comenzaron a tirar y se hizo imposible bajar a la playa.

Aunque hay marejada y la ha habido más fuerte, consérvanse anegadas y entre dos aguas sujetas a sus amarras; los remos y las tablas del piso como flotaban dentro, la mar se encargó de sacarlas y levárselas; a la benignidad de la estación débese que no se hayan perdido todavía las sumergidas y el bote de la compañía de Mar.

Vuélvese a anunciar que vendrá hoy buque de guerra y yo cierro estas cuartillas para que salgan si es posible. También se prepara más correo y son ya cuatro o cinco las veces que salen de aquí sin que haya llegado todavía contestación a la primera; no lo digo por mis notas diarias que remito a EL TELEGRAMA pues el Sr. Lobera me telegrafió el 28 del pasado, dándome aviso y encargándome de que felicitará en nombre del periódico a la guarnición y vecindario. Lo digo por la correspondencia que traía el «Sevilla», el cual hace 30 días que no ha vuelto a dejarnos lo que tanto se ansía en estos sitios.

Nuestras voces escritas no hallan contestación y si no fuera por la presencia de cuando de los buques de guerra, creeríamos que no vivía en el mundo nadie más que nosotros.

Gracias que se conserva la comunicación cablegráfica; por el hemos sabido algunas operaciones de Melilla, que seguimos todos con vivísimo interés.

J. J.

## Los sucesos del campo

### Desembarco de fuerzas

En la mañana de ayer fondearon los magníficos trasatlánticos «Alfonso XII» y «Puerto Rico» conduciendo al Regimiento de Guipúzcoa y al primer batallón del Regimiento de Cuenca, y al General de la División D. Fernando Alvarez de Sotomayor con sus ayudantes Sres. Jefe de Estado Mayor, Teniente Coronel, Sr. Garneride y Capitán afecto al mismo Sr. Martín Moreno.

He aquí los nombres de los Sres. Jefes y Oficiales de ambos regimientos. Regimiento infantería de Guipúzcoa número 53.—Coronel: Don Joaquín Martínez

Tenientes coroneles: D. Ruperto Horraíz, D. Adolfo Crespo y D. Lorenzo Nieto.

Comandantes: D. Manuel Manso, don Pedro Marirodiga, D. Baldomero Sañudo y D. Manuel De-Vos.

Capitanes: D. Hilario Díez, D. Federico Esparza, D. José Cobo Gómez, don Pablo Rámila, D. Andrés Moreno, don Román Bayo, D. Joaquín Pietas Martínez, D. Miguel Gutiérrez, B. Francisco Burgués, D. Cándido Fernández, D. Alejandro de la Guardia, D. Ricardo López, D. Tomás González, D. Antonio Igualada, D. José Arce y don Cándido Urdian.

Primeros tenientes: D. Feliciano Rojas, D. Julio Guerra, D. Juan Uriarte, D. Miguel Díez, D. Enrique López, don Emerico Salas, D. Julio Gonzalez, don Julián García, D. Julio Varela, D. José Yagüe, D. Rafael Díaz, D. Antonio de la Rocha, D. Celestino Carcamo, don Enrique Lahoz, D. Saturnino Domínguez, D. Juan García, D. Manuel Carvajal, D. Angel Pujalte, D. Cándido Jiménez, D. Eleuterio Verde, D. Gregorio Robledo, D. Pragmacio Martínez y D. Juan Sánchez.

Segundos tenientes: D. Luis Jevenois, don Ramón Soleta, D. Alfonso Area, D. Angel Gutiérrez, D. Alvaro Caballé, D. Mariano Vendiquer, don Francisco del Valle, D. Luis de Molina, D. Luis Fernández, D. Federico López, D. Luis Barcaiztegui, don Antonio Arroyo, D. Eduardo Cobo, D. Angel Soto Ortiz, D. Tomás Megín, D. Juan Estéban Hurtado, D. Joaquín de Quintana, D. Guilermo Sánchez, D. Quintín Sánchez, D. Pedro Torres, D. Vicente Nieto y D. Antonio Carceda.

Médico primero: D. Jesús de San Eustaque.

Médico segundo: Joaquín González. Capellán segundo: D. Vicente Benef Músico mayor: D. Jenaro Rey. Regimiento infantería de Cuenca número 27.—Coronel, D. Emilio Araoz Royo.

Tenientes coroneles: D. Enrique de Mendoza Terrade, D. Fulgencio Fernández Morante y D. Avelino Goya Herrero.

Comandantes: D. Vicente Gutiérrez Muñiz, D. José Asensio, D. Leopoldo Toribio y D. Andrés López Lomo.

Capitanes: D. Federico Lamuela, don Antonio Pérez Montoya, D. Esteban Velo Lodeiro, D. Pedro Villar Besga, D. Carmelo Sanz Echevarría, D. Juan Hidalgo Mata, D. Antonio Sanz Echevarría, D. Avelino Echauri Cobas, don Bernabé Ibáñez Ubis, D. Luis Resinas Martínez, D. Pablo López Unzueta, don Pedro Alvarez Ayúcar, D. Antonio Sánchez Paredes, D. Nestor Bruno Martínez, D. Luis de Lombana Requejo y D. Tomás Luque.

Primeros tenientes: D. Valentín Oleaga Teltería, D. Federico Teimo Ibarra, D. Daniel Bazán Caja, D. Fermín Cerrolaza Medrano, D. Pedro Brinquis Rodeles, D. Héctor Bruno Martínez, D. Valentín Galarza Morante, D. Pedro Santaolalla Aparicio, D. Pablo Rolano, D. Rogelio Gorgojo, D. Manuel Valencia, D. Fernando Alconchel, D. Juan Pérez Emparán, D. Pascual Genis, don Eduardo Amansa, D. José Fernández, D. José Alvarez Cid, D. José Valmayor, D. Jesús López Osorio, D. Francisco Villegas, D. Jaime Osorio, don Blas García y D. Manuel Martínez Troitero.

Primeros tenientes de la escala de reserva: D. Alejandro Cuerda Nieto, D. José del Pino Martínez, D. Valentín Rodríguez Zaldivar, D. Bonifacio Jiménez Jiménez.

Segundos tenientes: D. Angel López Guerrero, D. Dionisio Navarro Ortiz, D. Manuel Sánchez de Molina, D. Alberto de Urbiztondo, D. Juan Mendoza, D. José de la Lombana, D. Ricardo Beida, D. David Lozano, don Humberto Gil, D. Manuel Cavestany, D. Luis de Rute, D. José Gómez Ezpeleta, don Mamerto Vecino, D. José Noguerol, D. Máximo Estevez, D. Gerardo Santos, D. Angel Sánchez y D. Macario Hernández.

Médico primero: D. Virgilio Hernández Quevedo.

Médico segundo: D. Rafael Llorente Federico.

Capellán segundo: D. León Salache Fraile.

Músico mayor: D. Juan Mota Fernández.

Las fuerzas desembarcaron con el mayor orden por el muelle de madera construido al final del paseo del General Macías, haciéndolo con toda comodidad sin las estrecheces que la falta de espacio hubiera impuesto.

Acto continuo las fuerzas marcharon a los campamentos que ocupó la división Orozco entre Cabrerizas Bajas y Restrogordo.

El Excmo. Sr. General Gobernador recibió en el muelle al Jefe de la División y cuerpos expedicionarios.

### El convoy

La fuerza de protección del de ayer iba a las órdenes del Coronel Axó, del regimiento de África.

A la ida no se hizo ni un solo disparo por los moros. Al regresar, algunos indígenas apostados en las alturas, dispararon algunos tiros que no fueron contestados.

A las tres y media de la tarde estaba de regreso la columna, sin haber tenido ninguna baja.

### Loable proceder

Habiéndose inutilizado en Alhucemas dos botes de la Compañía de Mar, los comerciantes de aquella plaza Don Antonio Ibancos, Doña Concepción Tirado y Sra. Viuda de Mecho, han ofrecido al Comandante Militar seis barcos de distintas clases de su propiedad, para que con ellos se atiendan a las necesidades del servicio, negándose todos con patriótico desprendimiento a admitir remuneración alguna.

### En las posiciones

Desde las posiciones de Sidi-Musa y Si-Ahmed-El-Hach, pudo verse con el auxilio de buenos anteojos, que pasaba bastante ganado lanar conducido por moros por el camino que conduce a Nador.

Los cañones de la segunda caseta rompieron el fuego, dispersando inmediatamente a los caminantes.

Después se vieron por el mismo sitio grupos de moros que parecían tratar de recoger algo del suelo, y se les hizo fuego. La gran distancia a que se encontraban hizo que no se pudiera apreciar si tuvo bajas el enemigo.

Desde Si-Ahmed-El-Hach se divisaron por la mañana grupos de caballería mora.

Las granadas cayeron sobre los indígenas, causándoles bastantes bajas y poniéndolos en dispersión.

La posición avanzada tuvo fuego de fusilería con gran eficacia, pues se vio que los moros recogían varios muertos o heridos.

### Noticias de la harka

A título de información, vamos a consignar algunos datos que han llegado hasta nosotros por conducto de los refugiados de Camellos sobre el estado y planes de la harka.

Dicen los moros que la fuerza enemiga se ha fraccionado en tres grupos.

El primero está mandado por Abd-El-Kader, de Beni-Sicar, y su misión es mantener la vigilancia en las vertientes Norte del Gurugú, y especialmente en el barranco del Lobo y Beni-Ensar. Los combatientes con que cuenta Abd-el-Kader podrán ser unos doscientos.

Otro grupo que está a las órdenes de Maimón Amalich, se encarga de vigilar y defender Nador, Barraca, Mesaner y Beni-Bu-Gomar. Tiene su cuartel sobre el zoko de Yemán. Hay en este sitio actualmente unos 150 hombres.

El tercer grupo tiene a su cargo Beni-Bu-Ifrur, Beni-Sidel, Ulad Settut, Beni-Bu-Yagi, M' Taiza y Zeluán, y están a su frente el Chaldy, Mohamed Mezian y Amar M'Talzi. La fuerza parece ser de unos mil combatientes.

A lo que se dice la harka permanece ahora a la expectativa.

Asegúrase que son bastantes los kabileños de las citadas tribus que están emigrando a Orán, para trabajar allí, porque careciendo de recursos y no queriendo algunos formar en la harka no les queda otro recurso que abandonar el país.

Por último se dice que la guardia principal de los moros se encontraba en Ain-Ben-Dalijal y recientemente ha sido trasladada a la posición de Baach, entre el zoko del Arba y Zeluán, territorio de Beni-Bu-Yagi.

También se añade que los kabileños han recibido cartas de Muley Hafid—que seguramente son apócrifas—en las que se les excita a resistir a las tropas españolas.

### Enfermos

De la Restinga fueron conducidos ayer tarde a esta Plaza los enfermos de la División Orozco, para ser atendidos en este hospital.

### Detalles retrospectivos

Podemos dar a nuestros lectores los siguientes sobre la marcha efectuada anteayer desde Muley-Ali-Cherif al zoco el Jemis.

A las siete y media de la mañana la brigada mixta del General Aguilera levantó el vivac, establecido no lejos del santuario.

La marcha se hizo en dos columnas. Por la derecha iban el Regimiento de León, una batería Schneider y Cazadores de María Cristina; por la izquierda caminaba el Regimiento del Rey, una batería de montaña y un escuadrón de Caballería.

La marcha fué cómoda por que el sol no calentaba demasiado.

A las diez las tropas dieron vista al zoco el Jemis. Al entrar en la sierra se sentía verdadero frío.

Hecho el oportuno reconocimiento y reunidas las dos columnas, se avanzó hacia el zoco, en el que se instaló el cuartel general, teniendo a sus inmediaciones la artillería, ingenieros, administración militar y ambulancia sanitaria.

Las vecinas crestas se ocuparon por los regimientos de infantería, que vivaquearon por compañías.

La batería de montaña se situó en un monte que domina uno de los barrancos y el camino de Zeluán.

El otro barranco estaba batido por la artillería montada.

Como ya digimos, en todas las casas

ondeaba la bandera blanca, no habiendo sido abandonadas por sus moradores.

## En Arkemán

### La columna Aguilera

Continuó ayer en Zoco el Jemis de Cherait.

De nuestro campamento de Zoco el Arba salió muy de mañana un importante convoy escoltado por fuerzas de las tres armas.

Los diez y ocho kilómetros que separan uno y otro campamento los recorrió sin incidentes. Los kabileños que encontró a su paso, manifestaban ser amigos de España. Sin disparar un tiro llegó a su destino.

Las diputaciones de Cherait efectuaron su sumisión en la forma acordada, revistiendo el acto solemnidad. Con el ceremonial de rúbrica inmolaron un toro que les había costado veinticinco duros, y después regalaron a las tropas cincuenta cabras y otros tantos borregos.

Han manifestado que denunciarán al general Aguilera a los kabileños que rehusen pagar la parte que les corresponda del regalo y a los que no acepten las condiciones que para la sumisión se les han impuesto, al objeto de que la columna destruya sus casas y les castigue en sus bienes.

Nuestras fuerzas se han surtido de agua de los cinco pozos que allí existen.

Es posible que hoy la columna levante el vivac y se dirija hacia el poblado del cheij Bu-Rás, de Lehedara, con el fin de castigarle, pues es uno de los que no quieren someterse.

Los indígenas de la región han llevado gallinas, huevos y tabaco y han establecido dos cafetines, donde la tropa por diez céntimos, acude a saborear el café y el té moruno.

En las montañas próximas y en actitud expectante hay algunos grupos que oponen alguna resistencia a someterse.

### En Restinga

El General Marina continúa en esta posición, dirigiendo las operaciones que se realizan en Arkemán.

El vapor «Menorquin» desembarcó mercancías, y el remolcador «Número 6» condujo un algebe con agua.

El caud Bus-Fia, que ha permanecido allí varios días, ha marchado a su casa con permiso del General.

Se dice que un industrial ha solicitado permiso para instalar un restaurant.

Buena falta hace, pues no existe cantina bien provisionada.

Dos grandes barcazas han sido botadas en Mar-Chica, para el transporte de mercancías desde el muelle del ferrocarril próximo a la bocana.

De un barco procedente de Cádiz, echó a tierra la grua Titán un precioso bote de vapor de poderosa máquina el cual será conducido a la Mar-Chica, por el ferro-carril de la bocana habiéndose preparado al efecto dos vagonetas con las condiciones necesarias.

El convoy de enfermos que llegó anteayer y otro que lo efectuó en las primeras horas de la mañana vinieron anoche a nuestra Plaza. Entre ellos figuran cuatro heridos en el combate del seis.

### Hogueras

Anoche y anteayer lucieron algunas hogueras en Ulad Setut, Buer y Ain Rahal.

Desde la Restinga no se divisaron en todo el día grupos de kabileños en la llanura de Bu-Erg.

## Más allá de Tres-Forcas

(POR CABLE)

(De nuestros correspondientes)

### En Alhucemas

La situación sigue siendo la misma y pocas novedades hay para comunicar.

A las dos de la tarde los soldados de servicio de observación comunicaron que por la parte del santuario y del bosque se veían moros.

Estos trataron de ocultarse tras las cañas de los sembrados de maíz, y poco después se dedicaban a efectuar la recolección, mientras otros, más avanzados, disparaban sus fusiles contra la plaza.



May pronto rompieron nuestros cañones el fuego, que se hizo también de fusilería, consiguiéndose en breves momentos dispersar al enemigo por completo.

Un grupo trató de guarecerse en el castillo, y tras las higueras; pero entonces las piezas comenzaron a tirarles con metralla.

A juzgar por la precisión de los disparos, es evidente que los indígenas tuvieron muchas bajas, que no fué posible precisar por la mucha distancia á que se encontraban.

No obstante, el enemigo siguió hostilizando á la Plaza hasta el oscurecer, cesando entonces el fuego.

Durante la noche, que era muy oscura, hubo también disparos á grandes intervalos.

Una de las balas del campo dió en la habitación del comandante militar.

## Telegramas NOTICIAS VARIAS

### Visita

El Sr. Rodríguez San Pedro ha estado hoy en el ministerio de la Guerra con objeto de cumplimentar al General Linares.

### Organización

En Valladolid se ha organizado una compañía de tropas de Administración Militar que irá afecta á la División que manda el general Sotomayer.

Componen dicha unidad 235 hombres y 167 caballos.

### Comisión

Ha salido para Granada destinado en comisión al Hospital Militar de dicha ciudad el Médico Mayor Sr. Vietes

### Ayudante

Ha sido nombrado ayudante del General Martitegui el comandante de Artillería Sr. Tenes.

### Una sumaria

Artículo de "La Correspondencia".—El Juez Instructor.—Detención del Sr. Romero

Ya comunicó la noticia de que había sido denunciado uno de los últimos números de «La Correspondencia de España», por publicar un artículo que se considera comprendido en la ley de jurisdicciones.

Se ha decretado el procesamiento del director de dicho periódico don Leopoldo Romeo, que firma «Juan de Aragón».

Está encargado de la instrucción de la sumaria el teniente coronel del Arma de Caballería don Joaquín Palomino.

El Sr. Romeo, que primeramente fué arrestado en su domicilio á disposición del juez, pasó más tarde á la cárcel, donde ocupa una celda de distinguidos.

### Despacho

Han despachado con S. M. los ministros de Instrucción Pública y de Gracia y Justicia.

### Contra el cólera

El cónsul de España en Rotterdam, comunica que se han tomado en dicha ciudad enérgicas medidas para evitar la propagación de la epidemia cólerica por las aguas del río Mosa, á las cuales se han arrojado grandes cantidades de sustancias químicas para hacerlas perder su potabilidad.

### Lo que dice Lacierva

El ministro de la Gobernación ha dicho á los periodistas que los tribunales militares habían ordenado la detención del director de «La Correspondencia de España» por un artículo que

publicaba con el título «La voz de un periodista».

Añadió que la detención se había verificado; pero que no conocía detalles por entender en el asunto la autoridad militar.

### Supplicatorio

Asegurase que los tribunales militares han dirigido suplicatorio para procesar al Sr. Sol y Ortega.

### En Palacio

Han estado en el regio alcázar el coronel y un comandante del Regimiento de Caballería de Alfonso XIII, con objeto de cumplimentar á S. M. antes de salir para Melilla.

### En la estación

Han acudido á la estación del Mediodía con objeto de despedir á los Cazadores de Alfonso XIII, en nombre del Rey los señores Milans del Bosch y Elorriaga.

### De viaje

El Sr. Rodríguez San Pedro ha salido para Caldas de Asturias, donde permanecerá quince días.

### A oscuras

En Gijón una chispa eléctrica fundió anoche, durante una tormenta, la caja de distribución de la central de luz eléctrica, quedando la población á oscuras.

### Elecciones

La «Gaceta» publica R. O. disponiendo que en las elecciones de diputados provinciales, tanto parciales como de renovación bienal, se tengan en cuenta los procedimientos electorales vigentes.

### Conferencia

Anoche celebraron una detenida conferencia los señores Lacierva y general Linares.

El ministro de la Gobernación dijo á los periodistas que había ido al ministerio de la Guerra para enterarse de las últimas noticias de la guerra.

### Más tropas

A las dos y veinte de la madrugada han marchado á Málaga y Melilla una compañía de ingenieros zapadores y otra de telégrafos.

A las tres y treinta salió el primer batallón del regimiento de Burgos.

Las fuerzas fueron despedidas por las autoridades civiles y militares y numeroso público.

### La tormenta de Valencia

Las noticias que se reciben de la cuenca del Júcar convienen en que las pérdidas causadas por la tormenta son grandísimas.

### Desterrados

El día 11 de los corrientes saldrán para la República Argentina el Rector de la Escuela Moderna de Barcelona D. Samuel Torinez.

En el mismo vapor van á Canarias dos reos de Alcalá del Valle, á los cuales se les ha conmutado por destierro la pena que cumplían.

### En San Sebastián

Un acuerdo.—Carreras de ciclistas.—Los premios.—Congreso de turismo.

En la sesión que hoy ha celebrado el Ayuntamiento de San Sebastián se ha tomado el acuerdo de obsequiar con un champagne á los oficiales extranjeros y españoles que toman parte en el concurso internacional.

El acto tendrá lugar el próximo martes.

Se han celebrado las carreras automóviles de ciclistas.

El primer premio ha sido ganado por Pescicot, y el segundo por Paubeir

Al primero se le adjudicó la copa del Rey.

El ayuntamiento se propone invitar al Rey Don Alfonso, á Mr. Fallieres y al ministro de Obras Públicas del gabinete francés al Congreso del turismo que va á celebrarse.

### Un incendio

En Cartagena se ha declarado un incendio en una casa que quedó reducida á cenizas.

### Temporales

En el Norte reinan fuertes temporales habiéndose desbordado algunos ríos interceptando las comunicaciones.

## Lotería Nacional

En el sorteo celebrado el 10 en Madrid han correspondido los premios mayores á los siguientes números: Primero,

**7.055 Barcelona**

Segundo,

**6.036 S. Sebastián**

Tercero,

**8.916 Coruña**

Cuartos,

16.751 Carte, 16.981 Sevilla, 3.810, 15.600, 7.725, 7.823, 12.252, 15.602, Madrid, 16.981 Sevilla, 5.225 Alicante, 4.079 Dos Hermanas, 16.213 Barcelona, 17.082 Málaga, 13.055, 9.0338, 14.811, Barcelona, 3.775 Zaragoza, 17.874 Santander.

## Extranjero

### Dinamarca

#### En honor de Caok

Un telegrama de Copenhague da cuenta de que con gran solemnidad ha sido entregada al célebre viajero Caok el título de Rector honorario de aquella Universidad.

Al acto asistieron los Príncipes de Dinamarca.

### Inglaterra

#### Una pregunta

En la última sesión de las Cámaras de los Comunes un diputado del partido del trabajo preguntó al ministro del interior sobre la vigilancia que se ejercerá sobre los individuos británicos en sus relaciones con Ferrer y otros españoles comprometidos en los sucesos de Barcelona.

El ministro dijo que ignora que se les vigile; pero que está dispuesto á tomar la pregunta en consideración.

### Francia

#### Crimen contra el arte

Un camarero del museo del Louvre ha rajado con un corta plumas los cuadros de Enrique II y Duque de Montboney.

Ha sido detenido.

#### Cambios del 10

París . . . . . 9'05  
Londres . . . . . 27'41

## NOTICIAS

### Viajeros

En el vapor «C. de Mahón» llegaron varios viajeros entre ellos, don Juan Rulopez, don Antonio Mangas Luque, don Manuel de Rojas Menacho, don Joaquín Sanganiga, don Isaac F. Martín, don Salvador de Arizón Megias, y don Ricardo Baños Martín.

El «Emir» llegó de Tánger con varios viajeros y carga, saliendo para Orán y Nemours con varios viajeros.

### Multados

Lo han sido: un carrero, por transi-

tar con el carro por sitio no permitido; otro carrero por tener el carro abandonado en la vía pública; dos mujeres de vida airada, por andar por la calle en horas no permitidas, y un comerciante del barrio de Triana por tener su establecimiento abierto y despachar bebidas después de la hora marcada.

### Nueva revista

Con el título de «La Unión Ilustrada» ha visto la luz pública en Málaga una revista artístico-literaria de interés regional, que llama extraordinariamente la atención, tanto por lo interesante de sus fotografías, como por su excelente colaboración.

De venta en todas partes al precio de quince céntimos.

### Casas para obreros en Melilla

Esta Sociedad Anónima celebrará junta general extraordinaria el domingo 19 de Septiembre próximo, á las diez de la mañana, en el local de la Cámara de Comercio, para verificar el sorteo de amortización de acciones.

Melilla 27 de Agosto de 1909.—El Presidente, Pablo Vallescá.

**Se anuncia** al pueblo y ejército que el vapor pesquero «Roben» surtirá con puesto en el mercado diariamente y á precios baratísimos de toda clase de pescado.

## Bazar Reina Victoria

DAVID J. MELUL

Completo y variado surtido en géneros de todas clases, perfumería de las mejores marcas, encajes, bordados y cintas. Juguetes y caprichos para regalos, paquetería, bisutería y quincalla.

### Sombreros y gorras

Gusetes de todas clases.—Loza, cristal y utensilios de cocina.

Efectos militares para nuevos uniformes

Muebles de Viena y del país.

### Sastrería civil y militar

Objetos de fotografía, filtros de campaña, camas de campaña y termos.

Precios sin competencia.

Calle del General Gacel núm. 1

y Carretera del Buen Acuerdo, 2

## Gran Café UNIVERSAL

Ha quedado abierta al público la

### NEVERIA

de éste acreditado establecimiento, la cual está á cargo de un afamado maestro nevero.

Helados de todas clases.—Se sirven encargos.

## Restaurant "El Recreo"

Se ha hecho cargo de este acreditado establecimiento el conocido industrial D. José Márquez Campos, el cual ha introducido importantes mejoras en beneficio del público.

La cocina, francesa y española, á cargo de un acreditado maestro, no deja nada que envidiar á las mejores de esta plaza.

Precios económicos.—Se sirve á domicilio.

## OBJETOS PARA CAMPAÑA

Malpartida Hermanos, S. en C.

Camas, cubiertos, vasos de aluminio, platos, filtros para agua, cantimploras, maquinillas para café, estuches neceser, utensilios de porcelana é infinidad de artículos para campaña.

Trajes de campaña confeccionados, tela para ellos, impermeables Cristían, camisas, calzoncillos, camisetas, calcetines, pañuelos de seda y algodón y las últimas novedades en tejidos de todas clases; quincalla, paquetería, bisutería, perfumería, objetos para regalos y muebles de todas clases.

Hay que visitar el gran «Bazar El Regulador» para convencerse de sus grandes existencias y precios módicos.

## Barrio Reina Victoria





Se admiten fletamentos á precios reducidos  
Se dan facilidades en los transportes  
Casa dedicada á la consignación y fletamento de vapores y veleros

# Agencia Samper

## CASA COMISION \* DESPACHOS DE ADUANAS

Transportes combinados entre Málaga, Melilla y Menores de Africa.—Servicio especial desde domicilio  
Barcelona á Muelle Melilla via Málaga y directo por los vapores Velarde, Gabriel Rius y Cartagena á precios ventajosos.—Agente en dicha Plaza D. Sebastián Robirosa, Plaza Palacio, 2.—Consignación de : : : mercancías para Melilla, de Valencia, Almería y demás puntos de España : : : : : :

Escritorios: Marina, Melilla.—Acera de la Parra, 1, Málaga

## PASTILLAS BONALD

COLORO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afección producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

### Acanthea Viridis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 10 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorrera) 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

### Elixir antibacilar BONALD

— DE —

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconenmónicos, laringo-faríngeos infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

## PESO, FOTÓGRAFO

Al lado de la Iglesia en construcción

Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Papeles Marion á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños. Placas positivas para veroscopio. Passe-partouts, cartones, cubetas, escurridores, copas graduadas, embudos, reglas de cristal, linternas de viaje, cloruro de oro, metól, hidroquisona, sulfitos, carbonatos, hiposulfitos, etc., etc. Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

PESO, FOTÓGRAFO.—Al lado de la Iglesia en construcción

## SAN ANTONIO

Fábrica de Mosáicos Hidráulicos y Cemento Armado DE

Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

## SAN MANUEL

Fábrica de mosáicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA



## Servizio italo-spagnuolo

GENOVA

Servicio rápido y regular entre Génova, Marsella, Melilla, Marruecos, Canarias y Portugal

SALIDAS FIJAS DE MARSELLA

Todos los días 5 de cada mes para Argel, Oran, Melilla, Gibraltar, Marruecos y Canarias.

Todos los días 18 de cada mes para Barcelona, Melilla, Ceuta, Cádiz y Lisboa.

Todos los días 28 de cada mes, para Oran, Melilla, Ceuta, Marruecos y Canarias.

## Vapor "Velarde,"

3 viajes mensuales 3 ENTRE BARCELONA, ALMERIA Y MELILLA

Salidas de Barcelona para Almería: los 5, 15 y 25 de cada mes.

Salidas de Almería para Melilla: los 8, 18 y 28.

Salidas de Melilla para Almería: los 9, 19 y 29.

Salidas de Almería para Barcelona: los 10, 20 y 30.

Para pasajes, fletes y toda clase de informes, dirigirse á su Agente en esta Plaza D. David J. Melul

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

## Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 8 y Granada, 12 al 20

MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinets.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios

FRANCISCO VIEGA.—General Margallo 13

## Gran Café YUDAH

General Magas, junto al Casino Español.

Gran surtido en licores, Ognase Ponches, Vermouhts, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á domicilio. Se sirve el exquisito chocolate Lombard

## —PARTOS—

Dr. HERRANZ

Alonso Martín, 4 ent.º (Pabellones Orozeo)

## Gran Fotografía

— DE —

RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 3

Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.

Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Ray preciosos trajes de moros y moras

## La Ibérica

DE LA

Vinde de Ramirez y Hermanos

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Se admiten operarios.

Calle San Miguel, 23

Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 150 pesetas; por 2 la remite el autor. Puerta del Sol, 7, Madrid.

## Hotel Colón—antes Asta—

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS

General Margallo 26, Barrio del Polígono

## La Imperial Gran Zapatería DE SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Falcón núm. 1 y Luis de Sotomayor núm. 2

BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidors y taller de cortes parados.

Sucursal: Ténel de Plaza de Armas

## Administración de Loterías

— Calle del general Chacel, 1 —

SORTEO DEL 10 DE SEPTIEMBRE DE 1902

Premio mayor: 250.000 Pts.

Hay décimos á 0 Pesetas

## LOS EXTREMENOS

Calle del General Chacel

Despacho de carnes frescas,

embutidos y jamones

Butifarras estilo catalán, todas las noches.

Manteca destilada superior.

Lechoncillos á 2 pesetas kilo en canal

## Atención

Compra y venta de muebles y alquileres

General Chacel, núm. 4

REINA VICTORIA